

## Metadatenchema zu datorium – Data Sharing Repository

*Wolfgang Zenk-Möltgen, Monika Linne*



GESIS-Technical Reports 2014|03

**Metadatenchema zu datorium –  
Data Sharing Repository**

*Wolfgang Zenk-Möltgen, Monika Linne*

## **GESIS-Technical Reports**

GESIS – Leibniz-Institut für Sozialwissenschaften

Unter Sachsenhausen 6-8, 50667 Köln

50667 Köln

Telefon: (0221) 476 94 - 450

Telefax: (0221) 476 94 - 199

E-Mail: [wolfgang.zenk-moeltgen@gesis.org](mailto:wolfgang.zenk-moeltgen@gesis.org)

ISSN: 1868-9043 (Print)

ISSN: 1868-9051 (Online)

Herausgeber,

Druck und Vertrieb: GESIS – Leibniz-Institut für Sozialwissenschaften  
Unter Sachsenhausen 6-8, 50667 Köln

## Inhaltsverzeichnis

---

1	Einführung.....	5
1.1	datorium.....	5
1.2	Das datorium Metadatenchema.....	5
2	datorium-Metadatenelemente.....	6
2.1	Überblick.....	6
2.2	Zitierung.....	7
2.3	datorium Metadatenelemente.....	8
2.4	datorium Administrative Elemente.....	13
2.5	Verwendung von kontrollierten Vokabularen in datorium.....	13
2.5.1	Kontrollierte Liste zu Feld 5 Verfügbarkeit.....	13
2.5.2	Kontrollierte Liste zu Feld 6.1 Typ des weiteren Titels.....	14
2.5.3	Kontrollierte Liste zu Feld 7.3 Art des Mitwirkenden.....	14
2.5.4	Kontrollierte Liste zu Feld 8 Fachgebiet.....	15
2.5.5	Kontrollierte Liste zu Feld 9 Kategorie.....	15
2.5.6	Kontrollierte Liste zu Feld 11 Untersuchungsgebiet.....	15
2.5.7	Kontrollierte Liste zu Feld 14 Erhebungsverfahren.....	15
2.5.8	Kontrollierte Liste zu Feld 17.1 Anmerkungsart.....	18
2.5.9	Kontrollierte Liste zu Feld 20.3.2 Genereller Typ der Ressource.....	18
2.5.10	Kontrollierte Liste zu Feld 20.4 Sprache.....	18
2.5.11	Kontrollierte Liste zu Feld 20.6.1 Art der Einheit.....	19
2.5.12	Kontrollierte Liste zu Feld 20.9.1 Verbindungsart.....	19
3	Verwendung von Dublin Core Elementen in datorium.....	21
4	Mapping der Elemente zum da ra-Metadaten schemata.....	25



# 1 Einführung

---

## 1.1 datorium

GESIS bietet mit „datorium – Data Sharing Repositorium“ seit Anfang 2014 einen neuen Service für die Archivierung sozialwissenschaftlicher Forschungsdaten an.<sup>1</sup> Dieser Service richtet sich vor allem an kleine und mittlere Forschungsprojekte, die ihre Daten in einfacher Weise archivieren und mit anderen teilen möchten. Damit wird die bisherige Archivierungstätigkeit des Datenarchivs für Empirische Sozialforschung der GESIS ergänzt um eine besonders einfache und breit angelegte Möglichkeit zur Archivierung von Forschungsdaten.

Die Konzeption und Implementierung dieses Services wird an anderer Stelle im Detail beschrieben.<sup>2</sup> Der vorliegende Report soll die verwendeten Metadatenelemente erklären, mit denen interessierte Wissenschaftlerinnen und Wissenschaftler die in datorium eingestellten Forschungsdaten beschreiben können. Eine aussagekräftige Beschreibung stellt sicher, dass die Forschungsdaten gefunden und identifiziert werden können.

## 1.2 Das datorium Metadatenchema

Das Metadatenchema von datorium definiert die Liste von strukturierten Daten, mit deren Hilfe ein Datensatz beschrieben wird. Hierdurch ist eine einfache Zitation und eine bessere Auffindbarkeit der Forschungsdaten gewährleistet. Es handelt sich beim Metadatenchema von datorium um eine angepasste Version des Metadatenchemas des Datenbestandskatalogs (DBK)<sup>3</sup> von GESIS, in das die Erfahrungen der Entwicklung der Metadatenchemata von da|ra und DataCite eingeflossen sind.

Das Metadatenchema besitzt eine Anzahl von obligatorischen Kernelementen, die zur Erstellung einer Beschreibung zum Datensatz vorhanden sein müssen. Zusätzlich können optionale Metadatenelemente benutzt werden, um die Daten präziser zu beschreiben.

Für sämtliche Metadatenelemente werden die jeweiligen Namen, Definitionen, Attribute, ggf. Bedingungen, Kardinalitäten (Anzahl), sowie Wertebereiche definiert, stellenweise wird auf weitere anzuwendende Standards verwiesen (Kap. 2).

Das Metadatenchema von datorium ist kompatibel zum Codebook-Standard der Data Documentation Initiative (DDI 2).<sup>4</sup> Darüber hinaus ist es kompatibel zum Metadatenchema der von GESIS betriebenen Datenregistrierungsagentur da|ra und DataCite.<sup>5</sup> Soweit möglich, werden Elemente der Dublin Core Metadata Initiative verwendet.<sup>6</sup>

---

<sup>1</sup> <http://datorium.gesis.org/>

<sup>2</sup> Zenk-Möltgen, Wolfgang; Linne, Monika (2013): datorium – ein neuer Service für Archivierung und Zugang zu sozialwissenschaftlichen Forschungsdaten. In: nestor – Kompetenznetzwerk Langzeitarchivierung und Langzeitverfügbarkeit Digitaler Ressourcen für Deutschland (Hrsg.): Beiträge des Workshops „Digitale Langzeitarchivierung“ auf der Informatik 2013. nestor edition, Sonderheft 1, S. 14-22.

<sup>3</sup> Wolfgang Zenk-Möltgen, Norma Habel (2012): Der GESIS Datenbestandskatalog und sein Metadatenchema. Version 1.8. GESIS Technical Reports 2012-01.

<sup>4</sup> <http://www.ddialliance.org>

<sup>5</sup> Hausstein, Zenk-Möltgen, Wilde, Schleinstein (2011): da|ra Metadatenchema Version 1.0. GESIS Working Papers 2011.14. doi:10.4232/10.mdsdoc.1.0

<sup>6</sup> <http://dublincore.org/>

## 2 datorium-Metadatenelemente

### 2.1 Überblick

Die folgenden Tabellen zeigen die obligatorischen und optionalen Elemente in einer Kurzform. Weitere Einzelheiten zu diesen Elementen werden in Abschnitt 2.3 dieses Dokuments beschrieben. Bei den Ressourcen, die in dieser Dokumentation beschrieben werden, handelt es sich in der Regel um Studien oder Datensätze der empirischen Sozialforschung. Dazu gehören aber auch abgeleitete Datensätze, Tabellen, Analyseprogramme (Syntax), Skalen, Transkriptionen oder weitere Forschungsdaten.

Die in der Tabelle 1 aufgeführten Elemente *können* oder *müssen* bei der Anlage einer Studie angegeben werden. Pflichtelemente sind durch einen grauen Hintergrund gekennzeichnet.

Elemente in Tabelle 2 werden vom datorium-System automatisch erzeugt. Um den internationalen Zugang zu gewährleisten ist zum Teil eine deutsche und eine englische Version des Elements erforderlich, was aus den Tabellen in den Kapiteln 2.3 und 2.4 hervorgeht.

Tabelle 1: Überblick über die datorium Metadaten-Elemente/Overview of the datorium metadata elements

Nr.	Elementname
No.	Element Name
1	Titel
	Title
2	Primärforscher & Institution
	Principle Investigator & Institution
2.1	Primärforscher
	Principle Investigator
2.2	Institution
	Institution
3	Herausgeber
	Publisher
4	Publikationsjahr
	Publication Year
5	Verfügbarkeit
	Availability
6	Weiterer Titel
	Other Title
6.1	Typ des weiteren Titels
	Other Title Type
7	Mitwirkende

Nr.	Elementname
No.	Element Name
	Contributors
7.1	Name des Mitwirkenden
	Name of Contributor
7.2	Institution des Mitwirkenden
	Institution of Contributor
7.3	Art des Mitwirkenden
	Contributor Type
8	Fachgebiet
	Subject Area
9	Kategorie
	Topic Classification
10	Inhalt
	Abstract
11	Untersuchungsgebiet
	Geographical Area
12	Grundgesamtheit
	Universe
13	Auswahlverfahren
	Selection Method

Nr.	Elementname
No.	Element Name
14	Erhebungsverfahren
	Data Collection Mode
15	Erhebungszeitraum
	Survey Period
15.1	Erhebungszeitraum Beginn
	Survey Period Start
15.2	Erhebungszeitraum Ende
	Survey period end
16	Rechte
	Rights
17	Anmerkungen
	Notes
17.1	Anmerkungsart
	Notes Type
18	Quelle
	Source
19	Publikationen
	Publications
19.1	Publikations-ID
	Publication ID



Nr.	Elementname	Nr.	Elementname	Nr.	Elementname
No.	Element Name	No.	Element Name	No.	Element Name
20	Datei		Research Data Type	20.6.1	Art der Einheit
	File	20.3.1	Typ der Forschungsdaten		Unit Type
20.1	Datei Beschreibung		Resource Type	20.7	Software
	File Description	20.3.2	Genereller Typ der Forschungsdaten		Software
20.2	Version		Resource Type General	20.8	Alternative ID
	Version	20.4	Sprache		Alternate ID
20.2.1	Versionsnummer		Language	20.9	Verbundene ID
	Version Number	20.5	Anzahl Variablen		Related ID
21.2.2	Versionsdatum		Number of Variables	20.9.1	Verbindungsart
	Version Date	20.6	Anzahl Einheiten		Relation Type
20.3	Forschungsdatentyp		Number of Units		

Tabelle 2 Überblick über die datorium administrativen Elemente/Overview of the administrative datorium elements

Nr.	Elementname	22	URL	20.11	Dateiformat
No.	Element Name		URL		File format
21	DOI	20.10	Dateigröße	20.12	Datei Prüfsumme
	DOI		File size		File checksum

## 2.2 Zitierung

Eine richtige und vollständige Zitierung einer Ressource sollte nach den Angaben im GESIS-Web erfolgen.<sup>7</sup> Entsprechend bibliographischer Zitierregeln von Veröffentlichungen empfiehlt das GESIS Datenarchiv für Sozialwissenschaften einen Minimalstandard zur wissenschaftlichen Zitation von Datensätzen. Er kann aus den Angaben im datorium mit den folgenden Elementen erstellt werden:

**[Primärforscher-Liste] ([Publikationsjahr]): [Titel]. [Herausgeber]. [Typ der Ressource], [Versionsnummer], [DOI]**

Für Quellenangaben kann der DOI-Identifizierer optional im Originalformat und in einem http-Format erscheinen, um einen direkten Zugriff zu ermöglichen.

Ein Beispiel für die Zitierung:

- *Schaible, Johann; Gottron, Thomas; Scherp, Ansgar (2014): Survey on Common Strategies regarding Vocabulary Reuse in Linked Open Data Modeling. GESIS Datenarchiv. Dataset, Version 1, doi:10.7802/64 <http://dx.doi.org/10.7802/64>*

<sup>7</sup> <http://www.gesis.org/unser-angebot/daten-analysieren/datenservice/forschungsdaten-zitieren/>

### 2.3 datorium Metadatenelemente

Die folgende Tabelle bietet eine ausführliche Beschreibung aller Metadatenelemente, die zum Anlegen eines Datensatzes in datorium angegeben werden *müssen* (Pflichtelemente) oder angegeben werden *können* (optionale Elemente). Pflichtelemente sind durch einen grauen Hintergrund gekennzeichnet.

Die Angaben von „Attribute“ oder „Child“ (A/C) zeigen an, ob ein Element als ein Attribut (A) oder ein Child (C) des vorangestellten Elements, auf das es sich bezieht, beschrieben wird.

Das Attribut „Occurance“ (Occ) weist darauf hin, dass Elemente multiple Instanzen haben können: Occ 1-n, bedeutet, dass das Element einmal (1) vorkommen muss, und mehrmals (n) vorkommen kann. Ein Hinweis von "Req" zeigt an, dass ein Attribut erforderlich ist, "Opt" zeigt an, dass es optional ist. Die Spalte „Zweisprachig“ zeigt an, ob die Inhalte getrennt in Deutsch und Englisch gepflegt werden.

Table 3: Details der datorium Metadaten-Elemente/Details of the datorium metadata elements

Nr.	Elementname	Definition	A/C	Occ	Zwei-sprachig	Bemerkungen
No.	Element Name	Definition			Bilingual	Notes
Basisangaben General Description						
1	Titel	Haupttitel der Forschungsdaten	C	1		
	Title	Main title of the data set				
2	Primärforscher & Institution		C	1-n		Entweder 2.1 und/oder 2.2 muss angegeben werden
	Principle Investigator & Institution					Either 2.1 and/or 2.2 must be supplied
2.1	Primärforscher	Verantwortlicher Autor der Forschungsdaten (Nachname, Vorname)	A	Opt		Dateneingabe getrennt nach Nachname, Vorname
	Principle Investigator	Responsible author of the research data				Data entry separately for family and given name
2.2	Institution	Institution des Primärforschers	A	Opt		Falls keine Person bekannt, kann auch nur Institution eingetragen werden
	Institution	Institution of the Principle Investigator				If no person is known, only institution can be entered
3	Herausgeber	Institution, welche die Forschungsdaten veröffentlicht	C	1		Fester Wert: "GESIS – Leibniz-Institut für Sozialwissenschaften"
	Publisher	Institution that publishes the research data				Fixed value: "GESIS – Leibniz Institute for the Social Sciences"
4	Publikationsjahr	Jahr der Veröffentlichung des Datensatzes	C	1		
	Publication Year	Year of publication of the dataset				
5	Verfügbarkeit	Klasse der Verfügbarkeit des Datensatzes	C	1	X	CV: Freier Zugang; Eingeschränkter Zugang; Embargo (maxi-

Nr.	Elementname	Definition	A/C	Occ	Zwei-sprachig	Bemerkungen
No.	Element Name	Definition			Bilingual	Notes
						mum 1 Jahr)
	Availability	The class of availability that the research data has				CV: Free Access; Restricted Access; Embargo (1 year maximum)
6	Weiterer Titel	Weitere Titel der Forschungsdaten	C	0-n	X	
	Other Title	Additional titles of the study				
6.1	Typ des weiteren Titels	Zweck des weiteren Titels	A	Req	X	DBK CV: Originaltitel; Alternativer Titel; Paralleltitel; Untertitel; Projekttitel
	Other Title Type	Purpose of the other title				DBK CV: Original Title; Alternate Title; Parallel Title; Subtitle; Project Title
7	Mitwirkende		C	0-n		
	Contributors					
7.1	Name des Mitwirkenden	Name der Person, die zu der Erstellung des Forschungsdatensatzes beigetragen hat (Nachname, Vorname)	A	Opt		Dateneingabe getrennt nach Nachname, Vorname
	Name of Contributor	Name of a person who has contributed to the project				Data entry separately for family and given name
7.2	Institution des Mitwirkenden	Institution der mitwirkenden Person	A	Opt		
	Institution of Contributor	Institution of the contributing person				
7.3	Art des Mitwirkenden	Rolle des Mitwirkenden	A	Opt	X	DataCite: CV Contributor type
	Contributor Type	Role of contributor				DataCite: CV Contributor type
Inhaltliche Beschreibung Content						
8	Fachgebiet	Fachliche Spezifizierung der Forschungsdaten	C	0-n	X	CV SSOAR: Fachgebiete
	Subject Area	Subject specification of the research data				CV SSOAR: Domain Subjects
9	Kategorie	Thematische Spezifizierung der Forschungsdaten	C	0-n	X	CV DBK: ZA-Kategorien
	Topic Classification	Topic specification of the research data				CV DBK: ZA-Categories
10	Inhalt	Inhaltliche Beschreibung, Zusammenfassung oder Kurzbericht	C	0-1	X	

Nr.	Elementname	Definition	A/C	Occ	Zwei- sprachig	Bemerkungen
No.	Element Name	Definition			Bilingual	Notes
	Abstract	Description of content, summary or short report				
Methodik Methodology						
11	Untersuchungsgebiet	Räumliche Beschreibung der untersuchten Einheiten	C	0-n	X	CV ISO3166
	Geographical Area	Geographical description of the research units				CV ISO3166
12	Grundgesamtheit	Beschreibung der Population	C	0-1	X	
	Universe	Description of the population				
13	Auswahlverfahren	Beschreibung des Stichprobenverfahrens (z.B. repräsentative Zufallsauswahl aus der Bevölkerung)	C	0-1	X	
	Selection Method	Description of the sampling method				
14	Erhebungsverfahren	Beschreibung der Datenerhebung	C	0-n	X	CV DDI: ModeOfCollection
	Data Collection Mode	Description of the method of data collection				CV DDI: ModeOfCollection
15	Erhebungszeitraum		C	0-n		
	Survey Period					
15.1	Erhebungszeitraum Beginn	Beginn der Erhebung	A	Opt		Jahr oder Jahr-Monat oder Jahr-Monat-Tag
	Survey Period Start	Start of data collection				Year or Year-Month or Year-Month-Day
15.2	Erhebungszeitraum Ende	Ende der Erhebung	A	Opt		Jahr oder Jahr-Monat oder Jahr-Monat-Tag
	Survey period end	End of data collection				Year or Year-Month or Year-Month-Day
Weitere Hinweise Additional Notes						
16	Rechte	Informationen über die Rechte an den Forschungsdaten, etwa zum Copyright	C	0-n	X	
	Rights	Information about the legal rights of the dataset, e.g. copyright				
17	Anmerkungen	Zusätzliche Informationen, die nicht anderweitig angegeben sind	C	0-n	X	
	Notes	Additional information that is not covered elsewhere				
17.1	Anmerkungsart	Art der zusätzlichen Information	A	Opt	X	CV DataCite: NotesType

Nr.	Elementname	Definition	A/C	Occ	Zwei-sprachig	Bemerkungen
No.	Element Name	Definition			Bilingual	Notes
	Notes Type	Type of the additional information				CV DataCite: NotesType
18	Quelle	Quellen, die für die Erstellung des Datensatzes benutzt wurden	C	0-n	X	
	Source	Sources that were used to create the dataset				
19	Publikationen	Veröffentlichungen, die mit der Ressource in Verbindung stehen, soweit sie nicht unter "Verbundene ID" angegeben sind	C	0-n	X	
	Publications	Publications that are related to the resource if not entered at Related ID				
19.1	Publikations-ID	ID zu der Publikation, falls vorhanden (z.B. DOI, Handle, URN, etc.)	A	Opt		
	Publication ID	ID of the publication, if existing (e.g. DOI, Handle, URN, etc.)				
Dateien						
Files						
20	Datei	Dateiname des Datensatzes	C	0-n		
	File	File name of the dataset				
20.1	Datei Beschreibung	Beschreibung des Dateiinhalts	A	Opt	X	
	File Description	Description of the file content				
20.2	Version		C	0-n		
	Version					
20.2.1	Versionsnummer	Versionsnummer der Forschungsdaten	A	Opt		
	Version Number	Number of the dataset version				
21.2.2	Versionsdatum	Datum an dem die Versionsnummer der Forschungsdaten vergeben wurde	A	Opt		(weitere Felder in Tab. 5)
	Version Date	Date of the version of the dataset				(other fields in tab. 5)
20.3	Forschungsdatentyp		C	0-1		
	Research Data Type					
20.3.1	Typ der Forschungsdaten	Beschreibung der Dateiart	A	Opt	X	DataCite Offenes Format, aber es sollte ein Wort sein, dass die Art beschreibt, etwa „Animation“. Diese kann zusammen mit 20.3.2 benutzt werden,

Nr.	Elementname	Definition	A/C	Occ	Zwei- sprachig	Bemerkungen
No.	Element Name	Definition			Bilingual	Notes
						etwa „Image /Animation“
	Resource Type	Description of file type				Open format, but a single term that describes the type, E.g. "Animation". Can be used together with 20.3.2 like "Image /Animation"
20.3.2	Genereller Typ der Forschungsdaten	Klasse der Ressourcenart	A	Opt		CV DataCite: ResourceType-General
	Resource Type General	Class of the resource type				CV DataCite: ResourceType-General
20.4	Sprache	Sprache des Datensatzes	C	0-n		CV ISO639
	Language	Language of the research dataset				CV ISO639
20.5	Anzahl Variablen	Anzahl der Variablen der Forschungsdaten	C	0-1	X	
	Number of Variables	Number of variables in the dataset				
20.6	Anzahl Einheiten	Anzahl der Einheiten (Fälle) der Forschungsdaten	C	0-1	X	
	Number of Units	Number of units in the dataset				
20.6.1	Art der Einheit	Art der Einheiten im Datensatz, etwa Individuum, Organisation	C	0-1		CV DDI: AnalysisUnit
	Unit Type	Type of units in the dataset, e.g. individual, organization				CV DDI: AnalysisUnit
20.7	Software	Software, die zur Nutzung des Datensatzes erforderlich ist	C	0-n	X	
	Software	Software that is needed to use the dataset				
20.8	Alternative ID	Weitere Identifier für die Forschungsdaten	C	0-n		
	Alternate ID	Additional other identifiers of the research dataset				
20.9	Verbundene ID	Persistente Identifikatoren, die mit den Forschungsdaten in Verbindung stehen	C	0-n		
	Related ID	Persistent identifiers that are related to the dataset				
20.9.1	Verbindungsart	Verbindungsart der Ressourcen	C	0-n		CV DataCite: RelationType
	Relation Type	Type of relation of both resources				CV DataCite: RelationType

## 2.4 datorium Administrative Elemente

Die folgende Tabelle bietet eine Beschreibung aller administrativen Elemente, die vom datorium System benötigt werden. Sie werden automatisch angelegt oder sind vordefiniert.

Tabelle 4 Details der datorium administrativen Elemente/Details 13ort h administrative datorium elements

Nr.	Elementname	Definition	A/C	Occ	Zwei- sprachig	Bemerkungen
No.	Element Name	Definition			Bilingual	Notes
21	DOI	DOI Name, der für den Forschungsdatensatz registriert wird	C	1		Wird automatisch im Format: 10.7802/NN angelegt
	DOI	The DOI name that is registered for the research dataset				Generated automatically in the format: 10.7802/NN
22	URL	URL, die zur DOI registriert wird	C	1		Die datorium-URL zum Forschungsdatensatz wird automatisch mit der DOI registriert
	URL	URL that is registered with the DOI				The datorium URL of the research dataset is being registered automatically with the DOI
20.10	Dateigröße	Größe in Bytes	A	Req		Wird automatisch ermittelt
	File size	Size in bytes				Generated automatically
20.11	Dateiformat	Technisches Format der Datei, z.B. „Adobe PDF“	A	Req		Wird automatisch ermittelt
	File format	Technical format of the file, e.g. "Adobe PDF"				Generated automatically
20.12	Datei Prüfsumme	Wert eine Prüfverfahrens für die Datei um die Integrität zu sichern, MD5	A	Req		Wird automatisch erstellt
	File checksum	Value of a check routine for the file to ensure integrity, MD5				Generated automatically

## 2.5 Verwendung von kontrollierten Vokabularen in datorium

Soweit möglich, werden kontrollierte Vokabulare für standardisierte Textfelder in datorium verwendet. Dabei wird auf eine Reihe von bereits existierenden Vokabularien zurückgegriffen. Folgende kontrollierten Listen werden in datorium verwendet.

### 2.5.1 Kontrollierte Liste zu Feld 5 Verfügbarkeit

Deutsche Bezeichnung	Englische Bezeichnung
1 Freier Zugang	1 Free Access
2 Eingeschränkter Zugang	2 Restricted Access
3 Embargo (max. 1 Jahr)	3 Embargo (1 year maximum)

### 2.5.2 Kontrollierte Liste zu Feld 6.1 Typ des weiteren Titels

Quelle dieses kontrollierten Vokabulars ist das DBK Metadatenchema:

[http://www.gesis.org/fileadmin/upload/forschung/publikationen/gesis\\_reihen/gesis\\_methodenberichte/2012/TechnicalReport\\_2012-01.pdf](http://www.gesis.org/fileadmin/upload/forschung/publikationen/gesis_reihen/gesis_methodenberichte/2012/TechnicalReport_2012-01.pdf)

Deutsche Bezeichnung	Englische Bezeichnung
1 Originaltitel	1 Original Title
2 Alternativer Titel	2 Alternative Title
3 Paralleltitel	3 Parallel Title
4 Untertitel	4 Subtitle
5 Projekttitle	5 Project Title

### 2.5.3 Kontrollierte Liste zu Feld 7.3 Art des Mitwirkenden

Quelle dieses kontrollierten Vokabulars ist das Element ContributorType im DataCite Metadatenchema: [http://schema.datacite.org/meta/kernel-2.2/doc/DataCite-MetadataKernel\\_v2.2.pdf](http://schema.datacite.org/meta/kernel-2.2/doc/DataCite-MetadataKernel_v2.2.pdf)

Deutsche Bezeichnung	Englische Bezeichnung
1 Kontaktperson	1 Contact Person
2 Datenerheber	2 Data Collector
3 Datenverwalter	3 Data Manager
4 Vertrieb	4 Distributor
5 Herausgeber	5 Editor
6 Finanzierer	6 Funder
7 Aufbewahrungseinrichtung	7 Hosting Institution
8 Datenproduzent	8 Producer
9 Projektleitung	9 Project Leader
10 Projektmitglied	10 Project Member
11 Registrierungsagentur	11 Registration Agency
12 Registrierungsstelle	12 Registration Authority
13 Projektbeteiligte	13 Related Person
14 Forscher	14 Researcher
15 Rechteinhaber	15 Rights Holder
16 Sponsor	16 Sponsor
17 Projektaufsicht	17 Supervisor
18 Leitung Arbeitspakete	18 Work Package Leader



#### 2.5.4 Kontrollierte Liste zu Feld 8 Fachgebiet

Für dieses Vokabular wurde die Klassifikation Sozialwissenschaften (Stand: August 2006) aus dem Social Science Open Access Repository (SSOAR) übernommen:

<http://www.gesis.org/unser-angebot/recherchieren/thesauri-und-klassifikationen/klassifikation-sozialwissenschaften/>

#### 2.5.5 Kontrollierte Liste zu Feld 9 Kategorie

Für dieses Vokabular wurde das ZA-Klassifikationsschema aus dem Datenbestandskatalog von GESIS (DBK) übernommen:

<https://dbk.gesis.org/DBKSearch/Kategorien.htm>

<https://dbk.gesis.org/DBKSearch/Categories.htm>

#### 2.5.6 Kontrollierte Liste zu Feld 11 Untersuchungsgebiet

Die Ländercodes wurden der ISO-3166 Kodierliste entnommen:

[http://www.iso.org/iso/country\\_codes.htm](http://www.iso.org/iso/country_codes.htm)

#### 2.5.7 Kontrollierte Liste zu Feld 14 Erhebungsverfahren

Quelle dieses kontrollierten Vokabulars sind die Empfehlungen zum Feld ModeOfCollection der DDI Alliance: <http://www.ddialliance.org/Specification/DDI-CV/>

Deutsche Bezeichnung	Englische Bezeichnung
1 Interview	1 Interview
1.1 Persönliches Interview	1.1 Face-to-face interview
1.1.1 CAPI (Computerunterstützte persönliche Befragung) – Persönliches Interview	1.1.1 Face-to-face interview: CAPI (Computer Assisted Personal Interview)
1.1.2 PAPI (Papierfragebogen) – Persönliches Interview	1.1.2 Face-to-face interview: PAPI (Paper and Pencil Interview)
1.2 Telefonisches Interview	1.2 Telephone interview
1.2.1 CATI (Computerunterstützte telefonische Befragung) – Telefonisches Interview	1.2.1 Telephone interview: CATI (Computer Assisted Telephone Interview)
1.3 E-mail Interview	1.3 E-mail interview
1.4 Web-basiertes Interview	1.4 Web-based interview
2 Eigenständig auszufüllender Fragebogen	2 Self-administered questionnaire
2.1 Standardisierter Selbstausfüller	2.1 Fixed form self-administered questionnaire
2.1.1 E-Mail – Standardisierter Selbstausfüller	2.1.1 Fixed form self-administered questionnaire: E-mail
2.1.2 Papier (SAQ) – Standardisierter Selbstausfüller	2.1.2 Fixed form self-administered questionnaire: Paper (SAQ)

2.1.3 SMS/MMS – Standardisierter Selbstausfüller	2.1.3 Fixed form self-administered questionnaire: SMS/MMS
2.1.4 Web-basiert – Standardisierter Selbstausfüller	2.1.4 Fixed form self-administered questionnaire: Web-based
2.2 Interaktiver Selbstausfüller	2.2 Interactive self-administered questionnaire
2.2.1 CASI (Computerunterstützte Selbstbefragung) – Interaktiver Selbstausfüller	2.2.1 Interactive self-administered questionnaire: CASI (Computer Assisted Self-Interview)
2.2.1.1 VCASI (Computerunterstützte Video-Selbstbefragung) – Interaktiver Selbstausfüller	2.2.1.1 Interactive self-administered questionnaire: VCASI (Video Computer-Assisted Self-Interviewing)
2.2.1.2 ACASI (Computerunterstützte Audio-Selbstbefragung) – Interaktiver Selbstausfüller	2.2.1.2 Interactive self-administered questionnaire: ACASI (Audio Computer-Assisted Self-Interview)
2.2.1.3 T-ACASI (Computerunterstützte Telefonische Audio-Selbstbefragung) – Interaktiver Selbstausfüller	2.2.1.3 Interactive self-administered questionnaire: T-ACASI (Telephone Computer-Assisted Self-Interviewing)
2.2.2 CAWI (Computerunterstütztes Web-Interview) – Interaktiver Selbstausfüller	2.2.2 Interactive self-administered questionnaire: CAWI (Computer Assisted Web Interview)
3 Fokusgruppe	3 Focus group
3.1 Persönlich – Fokusgruppe	3.1 Focus group: Face-to-face
3.2 Telefonisch – Fokusgruppe	3.2 Focus group: Telephone
3.3 Online – Fokusgruppe	3.3 Focus group: Online
4 Eigenständig durchgeführte schriftliche Aufzeichnung	4 Self-administered writings
4.1 E-mail – Eigenständig durchgeführte schriftliche Aufzeichnung	4.1 Self-administered writings: E-mail
4.2 Papier – Eigenständig durchgeführte schriftliche Aufzeichnung	4.2 Self-administered writings: Paper
4.3 Web-basiert – Eigenständig durchgeführte schriftliche Aufzeichnung	4.3 Self-administered writings: Web-based
5 Beobachtung	5 Observation
5.1 Feldbeobachtung	5.1 Field observation
5.1.1 Teilnehmende Feldbeobachtung	5.1.1 Participant field observation
5.1.1.1 Offen – Teilnehmende Feldbeobachtung	5.1.1.1 Participant field observation: Overt
5.1.1.2 Verdeckt – Teilnehmende	5.1.1.2 Participant field observation:

Feldbeobachtung	Covert
5.1.2 Nicht-teilnehmende Feldbeobachtung	5.1.2 Non-participant field observation
5.2 Laborbeobachtung	5.2 Laboratory observation
5.2.1 Teilnehmende Laborbeobachtung	5.2.1 Participant laboratory observation
5.2.1.1 Offen – Teilnehmende Laborbeobachtung	5.2.1.1 Participant laboratory observation: Overt
5.2.1.2 Verdeckt – Teilnehmende Laborbeobachtung	5.2.1.2 Participant laboratory observation: Covert
5.2.2 Nicht-teilnehmende Laborbeobachtung	5.2.2 Non-participant laboratory observation
5.3 Internetbeobachtung	5.3 Web-based observation
6 Experiment	6 Experiment
6.1 Laborexperiment	6.1 Laboratory experiment
6.2 Feld-/Interventionsexperiment	6.2 Field/Intervention experiment
7 Aufzeichnung (mechanisch/elektronisch)	7 Recording
8 Physikalische Messungen	8 Physical measurement
9 Inhaltscodierung	9 Content Coding
10 Transkription	10 Transcription
11 Kompilation	11 Compilation
12 Synthese	12 Synthesis
13 Aggregation	13 Aggregation
14 Simulation	14 Simulation
15 Sonstige	15 Other

### 2.5.8 Kontrollierte Liste zu Feld 17.1 Anmerkungsart

Quelle dieses kontrollierten Vokabulars ist das Element DescriptionType im DataCite Metadatenchema: [http://schema.datacite.org/meta/kernel-2.2/doc/DataCite-MetadataKernel\\_v2.2.pdf](http://schema.datacite.org/meta/kernel-2.2/doc/DataCite-MetadataKernel_v2.2.pdf)

Deutsche Bezeichnung	Englische Bezeichnung
1 Abstract	1 Abstract
2 Serien-Information	2 Series Information
3 Inhaltsverzeichnis	3 Table of Contents
4 Sonstige	4 Other

### 2.5.9 Kontrollierte Liste zu Feld 20.3.2 Genereller Typ der Ressource

Quelle dieses kontrollierten Vokabulars ist das Element ResourceTypeGeneral im DataCite Metadatenchema: [http://schema.datacite.org/meta/kernel-2.2/doc/DataCite-MetadataKernel\\_v2.2.pdf](http://schema.datacite.org/meta/kernel-2.2/doc/DataCite-MetadataKernel_v2.2.pdf)

Deutsche Bezeichnung	Englische Bezeichnung
1 Sammlung	1 Collection
2 Datensatz	2 Dataset
3 Ereignis	3 Event
4 Film	4 Film
5 Bild	5 Image
6 Interaktive Ressource	6 Interactive Resource
7 Modell	7 Model
8 Physisches Objekt	8 Physical Object
9 Dienstleistung	9 Service
10 Software	10 Software
11 Ton	11 Sound
12 Text	12 Text

### 2.5.10 Kontrollierte Liste zu Feld 20.4 Sprache

Die Sprachencodes wurden der ISO-639 Kodierliste entnommen:

[http://www.iso.org/iso/home/standards/language\\_codes.htm](http://www.iso.org/iso/home/standards/language_codes.htm)

### 2.5.11 Kontrollierte Liste zu Feld 20.6.1 Art der Einheit

Quelle dieses kontrollierten Vokabulars sind die Empfehlungen zum Feld AnalysisUnit der DDI Alliance:  
<http://www.ddialliance.org/Specification/DDI-CV/>

Deutsche Bezeichnung	Englische Bezeichnung
1 Individuum	1 Individual
2 Organisation	2 Organisation
3 Familie	3 Family
4 Familie/ im selben Haushalt	4 Family/ in the same household
5 Haushalt	5 Household
6 Wohneinheit	6 Housing unit
7 Ereignis/ Prozess	7 Event/ Process
8 Geographische Einheit	8 Geographical Unit
9 Zeiteinheit	9 Time Unit
10 Texteinheit	10 Text Unit
11 Gruppe	11 Group
12 Objekt	12 Object
13 Sonstiges	13 Other

### 2.5.12 Kontrollierte Liste zu Feld 20.9.1 Verbindungsart

Quelle dieses kontrollierten Vokabulars ist das Element relationType im DataCite Metadatenchema:  
[http://schema.datacite.org/meta/kernel-2.2/doc/DataCite-MetadataKernel\\_v2.2.pdf](http://schema.datacite.org/meta/kernel-2.2/doc/DataCite-MetadataKernel_v2.2.pdf)

Deutsche Bezeichnung	Englische Bezeichnung
1 Wird zitiert von	1 Is Cited By (indicates that B includes A in a citation)
2 Zitiert	2 Cites (indicates that A includes B in a citation)
3 Ist Ergänzung zu	3 Is Supplement To (indicates that A is a supplement to B)
4 Wird ergänzt durch	4 Is Supplemented By (indicates that B is a supplement to A)
5 Wird fortgesetzt von	5 Is Continued By Documents (indicates A is documentation about/explaining B)
6 Setzt fort	6 Continues (indicates A is a continuation of the work B)
7 Ist neue Version von	7 Is New Version Of (indicates A is a new edition of B, where the new edition has been modified or updated)

8 Ist vorherige Version von	8 Is Previous Version Of (indicates A is a previous edition of B)
9 Ist Teil von	9 Is Part Of (indicates A is a portion of B; may be used for elements of a series)
10 Enthält Teil von	10 Has Part (indicates A includes the part B)
11 Wird referenziert von	11 Is Referenced By (indicates A is used as a source of information by B)
12 Verweist auf/ Referenziert	12 References (indicates B is used as a source of information for A)
13 Wird dokumentiert von	13 Is Documented By (indicates documentation about/explaining A)
14 Dokumentiert	14 Documents (indicates A is documentation about/explaining B)
15 Erstellt von	15 Is Compiled By (indicates B is used to compile or create A)
16 Erstellt	16 Compiles (indicates B is the result of a compile or creation event using A)
17 Ist Variante von	17 Is Variant Form Of (indicates A is a variant or different form of B, e.g. calculated or calibrated form or different packaging)
18 Ist Original von	18 Is Original Form Of (indicates A is original form of B)

### 3 Verwendung von Dublin Core Elementen in datorium

Soweit möglich, werden die Elemente des Dublin Core Element Set<sup>8</sup> für die Metadatenfelder in datorium verwendet. Die folgende Übersicht zeigt, welche dies sind und wo eigene Metadatenfelder verwendet werden. Gegenwärtig werden komplett alle Elemente aus dem Dublin Core Element Set 1.1. verwendet oder sind zu den DBK-Elementen zu mappen (in diesem Fall werden die Elemente in Klammern genannt).

Tabelle 5: Verwendung von Dublin Core Elementen für die datorium Elemente/Usage of Dublin Core Elements for the datorium elements

Nr.	Elementname	Dublin Core <sup>9</sup> Element Set 1.1	DBK Elemente
No.	Element Name		
1	Titel	dc.title	
	Title		
2	Primärforscher & Institution		-
	Principle Investigator & Institution		
2.1	Primärforscher	(dc.creator)	dbk.primaryresearcher.person
	Principle Investigator		
2.2	Institution		dbk.primaryresearcher.institution
	Institution		
3	Herausgeber	dc.publisher <sup>10</sup>	
	Publisher		
4	Publikationsjahr	(dc.date)	dbk.publicationyear
	Publication Year		
5	Verfügbarkeit		dbk.availability
	Availability		
6	Weiterer Titel		dbk.othertitle
	Other Title		
6.1	Typ des weiteren Titels		dbk.othertitletype
	Other Title Type		
7	Mitwirkende	-	-
	Contributors		
7.1	Name des Mitwirkenden	dc.contributor	

<sup>8</sup> DCMI Usage Board (2012-06-14): DCMI Metadata Terms. <http://dublincore.org/documents/2012/06/14/dcmi-terms/>

<sup>9</sup> Elements in brackets indicate that the value can be mapped from the DBK element.

<sup>10</sup> Has a fixed value of "GESIS datorium".

Nr.	Elementname	Dublin Core <sup>9</sup> Element Set 1.1	DBK Elemente
No.	Element Name		
	Name of Contributor		
7.2	Institution des Mitwirkenden	dc.contributor	
	Institution of Contributor		
7.3	Art des Mitwirkenden	dc.contributor	
	Contributor Type		
8	Fachgebiet	dc.type	
	Subject Area		
9	Kategorie	dc.subject.classification	
	Topic Classification		
10	Inhalt	dc.description	
	Abstract		
11	Untersuchungsgebiet	dc.coverage.spatial	
	Geographical Area		
12	Grundgesamtheit		dbk.universe
	Universe		
13	Auswahlverfahren		dbk.selctionmethod
	Selection Method		
14	Erhebungsverfahren		dbk.datacollectionmethod
	Data Collection Mode		
15	Erhebungszeitraum	-	-
	Survey Period		
15.1	Erhebungszeitraum Beginn	(dc.coverage.temporal)	dbk.surveyperiod
	Survey Period Start		
15.2	Erhebungszeitraum Ende	(dc.coverage.temporal)	dbk.surveyperiod
	Survey period end		
16	Rechte	dc.rights	
	Rights		
17	Anmerkungen		dbk.notes
	Notes		
17.1	Anmerkungsart		dbk.notes
	Notes Type		
18	Quelle	(dc.source)	dbk.source



Nr.	Elementname	Dublin Core <sup>9</sup> Element Set 1.1	DBK Elemente
No.	Element Name		
	Source		
19	Publikationen		dbk.publication
	Publications		
19.1	Publikations-ID		dbk.publication
	Publication ID		
20	Datei		file.dbk.file <sup>11</sup>
	File		
20.1	Datei Beschreibung	(dc.format)	file.dbk.file.description
	File Description		
20.2	Version	-	-
	Version		
20.2.1	Versionsnummer		file.dbk.version.series.desc
	Version Number		
21.2.2	Versionsdatum		file.dbk.version.number.desc
	Version Date		
20.3	Forschungsdatentyp	-	-
	Research Data Type		
20.3.1	Typ der Forschungsdaten		file.dbk.resourcetype.series.desc
	Ressource Type		
20.3.2	Genereller Typ der Forschungsdaten		file.dbk.resourcetype.number.desc
	Ressource Type General		
20.4	Sprache	(dc.language)	file.dc.language.iso.desc
	Language		
20.5	Anzahl Variablen		file.dbk.dataset.variable.desc
	Number of Variables		
20.6	Anzahl Einheiten		file.dbk.dataset.item.series.desc
	Number of Units		
20.6.1	Art der Einheit		file.dbk.dataset.item.number.desc
	Unit Type		
20.7	Software		file.dbk.software.desc

<sup>11</sup> All items below „File“ (20) are bundled together in the DSpace field „File description“ and are not part of the DSpace metadata schema definition dbk.

Nr.	Elementname	Dublin Core <sup>9</sup> Element Set 1.1	DBK Elemente
No.	Element Name		
	Software		
20.8	Alternative ID	(dc.identifier)	file.dbk.alternativeid
	Alternate ID		
20.9	Verbundene ID	(dc.relation)	file.dbk.relatedid.series.desc
	Related ID		
20.9.1	Verbindungsart		file.dbk.relatedid.number.desc
	Relation Type		

Tabelle 6 Verwendung von Dublin Core Elementen für die administrativen datorium Elemente/Usage of Dublin Core Elements for the administrative datorium elements

Nr.	Elementname	Dublin Core Element Set 1.1	DBK Elemente
No.	Element Name		
21	DOI	dc.identifier.uri	
	DOI		
22	URL	(dc.identifier.uri)	dbk.url <sup>12</sup>
	URL		
20.10	Dateigröße	dc.description.provenance	
	File size		
20.11	Dateiformat	dc.description.provenance (dc.format)	
	File format		
20.12	Datei Prüfsumme	dc.description.provenance	
	File checksum		

<sup>12</sup> Has a fixed value to the datorium webpage of the research dataset.

## 4 Mapping der Elemente zum da|ra-Metadatenchemata

Für die Vergabe von DOI-Namen für Forschungsdaten bieten GESIS Leibniz-Institut für Sozialwissenschaften und ZBW – Leibniz-Informationszentrum Wirtschaft den DOI-Registrierungsservice da|ra für Sozial- und Wirtschaftsdaten an.<sup>13</sup> Auch datorium erhält die DOI-Namen für eingestellte Forschungsdaten über da|ra. Dabei werden zentrale Metadaten aus datorium an da|ra übertragen und sind dann auch dort recherchierbar.<sup>14</sup> Die folgende Tabelle enthält das Mapping, welche Metadatenfelder aus datorium zu da|ra-Metadatenfeldern übertragen werden. Dabei wird das da|ra Metadatenchema in der Version 3.0 verwendet.<sup>15</sup> In der Tabelle grau unterlegte Felder bezeichnen Pflichtfelder.

Tabelle 7: Verwendung von da|ra Elementen für die datorium Elemente/Usage of da|ra Elements for the datorium elements

Nr.	Elementname	da ra Element	Anmerkungen
No.	Element Name	da ra Element	Notes
1	Titel	1 Title	
	Title		
2	Primärforscher & Institution	4 Creator	No content
	Principle Investigator & Institution		
2.1	Primärforscher	4.1 Person	
	Principle Investigator		
2.2	Institution	4.2 Institution	
	Institution		
3	Herausgeber	23 Contributor	Mit festem Wert für 23.1: „Editor“
	Publisher		With fixed value for 23.1: „Editor“
4	Publikationsjahr	12 Publication Date	Datorium verwendet nur das Jahr
	Publication Year		Datorium does only use the year
5	Verfügbarkeit	29 Availability (free)	Klassen der Verfügbarkeit in datorium bedeuten nicht das gleiche wie die Availability types in da ra, daher wird hier der Freitext eingetragen.
	Availability		Availability classes in datorium do not mean the same as the availability types in da ra, thus the free text is submitted.
6	Weiterer Titel	2 Other Titles	

<sup>13</sup> <http://www.da-ra.de/>

<sup>14</sup> <http://www.da-ra.de/de/fuer-datenzentren/daten-registrieren/doi-und-metadaten/>

<sup>15</sup> Brigitte Hausstein, Natalija Schleinstejn, Ute Koch, Jana Meichsner, Kerstin Becker, Lena-Luise Stahn: da|ra Metadata Schema, Version 3.0, DOI:10.4232/10.msdoc.3.0

Nr.	Elementname	da ra Element	Anmerkungen
No.	Element Name	da ra Element	Notes
	Other Title		
6.1	Typ des weiteren Titels	2.1 Title Type	Da ra hat keinen "Paralleltitel" und keinen "Projektitel", sie werden gemappt auf "Alternative Title"
	Other Title Type		Da ra does not have "Parallel Title" and "Project Title", they are mapped to "Alternative Title"
7	Mitwirkende		No content
	Contributors		
7.1	Name des Mitwirkenden	23 Contributor	
	Name of Contributor		
7.2	Institution des Mitwirkenden		
	Institution of Contributor		
7.3	Art des Mitwirkenden	23.1 Contributor Type	
	Contributor Type		
8	Fachgebiet	14A Classification External	Mit 14A.1 Vocabulary = „SSOAR Subject Classification“
	Subject Area		With 14A.1 Vocabulary = „SSOAR Subject Classification“
9	Kategorie	14.1 Class ID (from 14 Classification Internal)	Class ID kann aus der DBK-Tabelle entnommen werden: Mit 14.2 Vocabulary = „ZA“ für „ZA-Klassifikation“ und 14.3 URI = <a href="https://dbk.gesis.org/dbksearch/Kategorien.htm">https://dbk.gesis.org/dbksearch/Kategorien.htm</a>
	Topic Classification		Class ID may be derived from The DBK-Table: With 14.2 Vocabulary = „ZA“ for „ZA-Classification“ and 14.3 URI = <a href="https://dbk.gesis.org/dbksearch/Categories.htm">https://dbk.gesis.org/dbksearch/Categories.htm</a>
10	Inhalt	17 Description	Mit 17.1 Description Type = „Abstract“
	Abstract		With 17.1 Description Type = „Abstract“
11	Untersuchungsgebiet	18.1 Geographic Coverage (controlled)	
	Geographical Area		
12	Grundgesamtheit	19 Sampled Universe	
	Universe		
13	Auswahlverfahren	20 Sampling	

Nr.	Elementname	da ra Element	Anmerkungen
No.	Element Name	da ra Element	Notes
	Selection Method		
14	Erhebungsverfahren	25 Collection Mode (free)	(24 Collection Mode (controlled) verwendet ein ähnliches, aber abweichendes CV)
	Data Collection Mode		(24 Collection Mode (controlled) uses a similar but different CV)
15	Erhebungszeitraum		No content
	Survey Period		
15.1	Erhebungszeitraum Beginn	21.1 Temporal Coverage (controlled)	15.1 + 15.2 zusammen
	Survey Period Start		15.1 + 15.2 together
15.2	Erhebungszeitraum Ende	21.1 Temporal Coverage (controlled)	15.1 + 15.2 zusammen
	Survey period end		15.1 + 15.2 together
16	Rechte	30 Rights	
	Rights		
17	Anmerkungen	17 Description	
	Notes		
17.1	Anmerkungsart	17.1 Description Type	da ra hat zusätzlichen Typ "Method"
	Notes Type		da ra has additional type "Method"
18	Quelle	27 Notes	Mit „Source: “
	Source		With „Source: “
19	Publikationen	32.2 Unstructured Publications	
	Publications		
19.1	Publikations-ID	32.2.1 PID	Mit 32.2.1.1 PID Type. Nur IDs aus da ra CV 13.1 Alternate Identifier Type sind erlaubt. Wenn kein Format erkannt werden kann, wird die Publikations-ID nicht übertragen.
	Publication ID		With 32.2.1.1 PID Type. Only IDs from da ra CV 13.1 Alternate Identifier Type are possible. If the format cannot be recognized, the Publication ID will not be submitted.
20	Datei	26.5 File Name (in 26 Dataset)	
	File		
20.1	Datei Beschreibung		

Nr.	Elementname	da ra Element	Anmerkungen
No.	Element Name	da ra Element	Notes
	File Description		
20.2	Version		No content
	Version		
20.2.1	Versionsnummer	10 Version	Datorium hat pro Datei eine Versionsnummer, für da ra wird die Versionsnummer der ersten Datei verwendet
	Version Number		Datorium has a version number for each file, for da ra the version number of the first file is used
20.2.2	Versionsdatum		
	Version Date		
20.3	Forschungsdatentyp		No content
	Research Data Type		
20.3.1	Typ der Forschungsdaten	0.1 Resource Type	
	Ressource Type		
20.3.2	Genereller Typ der Forschungsdaten	0 General Resource Type	Das da ra CV ist eine Auswahl des datorium CV. In da ra nicht vorhandene Typen aus datorium werden auf den Typ „Dataset“ gemappt. Sind in datorium mehrere verschiedene Typen vorhanden, wird in da ra auf den Typ „Collection“ gemappt.
	Resource Type General		The da ra CV is a selection of the datorium CV. Types from datorium that are not available in da ra will be mapped to „Dataset“. If there are several different types in datorium, the mapping will be done to the da ra type „Collection“.
20.4	Sprache	11 Language	Sind in datorium mehrere verschiedene Dateien vorhanden, wird in da ra die Sprache der ersten Datei gemappt.
	Language		If there are several different files in datorium, the mapping will be done with the language of the first file.
20.5	Anzahl Variablen	26.3 Number of Variables	
	Number of Variables		
20.6	Anzahl Einheiten	26.2 Number of Units	
	Number of Units		

Nr.	Elementname	da ra Element	Anmerkungen
No.	Element Name	da ra Element	Notes
20.6.1	Art der Einheit	26.1 Type of Units	
	Unit Type		
20.7	Software		
	Software		
20.8	Alternative ID	13 Alternative Identifier	Nur IDs aus da ra CV 13.1 Alternate Identifier Type sind erlaubt. Wenn kein Format erkannt werden kann, wird die Alternative ID nicht übertragen.
	Alternate ID		Only IDs from da ra CV 13.1 Alternate Identifier Type are possible. If the format cannot be recognized, the Alternate ID will not be submitted.
20.9	Verbundene ID	31 Relation	Nur IDs aus da ra CV 13.1 Alternate Identifier Type sind erlaubt. Wenn kein Format erkannt werden kann, wird die Verbundene ID nicht übertragen.
	Related ID		Only IDs from da ra CV 13.1 Alternate Identifier Type are possible. If the format cannot be recognized, the Related ID will not be submitted.
20.9.1	Verbindungsart	31.1 Kind of Relation	da ra hat zusätzliche Einträge in CV
	Relation Type		da ra has additional items in CV

Tabelle 8 Verwendung von da|ra Elementen für die administrativen datorium Elemente/Usage of da|ra Elements for the administrative datorium elements

Nr.	Elementname	da ra Element	Anmerkungen
No.	Element Name	da ra Element	Notes
21	DOI	7 DOI + 9 DOI Proposal	Datorium verwendet das prefix 10.7802
	DOI		Datorium uses a prefix of 10.7802
22	URL	8 URL	Die URL verweist auf das Objekt im datorium Repositorium
	URL		The URL links to the object in the datorium repository
20.10	Dateigröße	26.7 Size	
	File size		
20.11	Dateiformat	26.6 File Format	

	File format		
20.12	Datei Prüfsumme	26.8 Data Fingerprint	Mit 26.9 Method Fingerprint = „MD5“
	File checksum		With 26.9 Method Fingerprint = „MD5“

Pflichtfelder für da|ra sind auch „Publication Agent“ (5), „Registration Agency“ (6) und „Availability (controlled)“ (28). Diese werden von datorium mit folgenden festen Werten gefüllt:

- Availability: „download“
- Registration Agency: „da|ra“
- Publication Agent: „GESIS datorium“

Die folgende Tabelle gibt die gleiche Struktur aus Sicht des da|ra-Metadatenschemas wieder. Nur abbildbare Elemente werden genannt. Pflichtelemente sind mit grauer Hintergrundfarbe markiert.

Tabelle 9 Usage of datorium elements for the da|ra elements

No.	da ra Element	datorium Element	Notes
0	General Resource Type	20.3.2 Resource Type General	Not all types can be mapped, default to „Dataset“; if several different types are available map to „Collection“
0.1	Resource Type	20.3.1 Resource Type	
1	Title	1 Title	
4	Creator	2 Principle Investigator & Institution	No content
4.1	Person	2.1 Principle Investigator	
4.2	Institution	2.2 Institution	
5	Publication Agent	„GESIS datorium“	
6	Registration Agency	„da ra“	
7	DOI	21 DOI	
8	URL	22 URL	
10	Version	20.2.1 Version Number	If several items are available, the first one will be selected
12	Publication Date	4 Publication Year	Only year available
28	Availability (controlled)	„download“	
2	Other Titles	6 Other Title	
2.1	Title Type	6.1 Other Title Type	
9	DOI Proposal	21 DOI	
11	Language	20.4 Language	If several items are available, the first one will be selected
14.1	Class ID	9 Topic Classification	With 14.2=„ZA“ and



			14.3= <a href="https://dbk.gesis.org/dbksearch/Categories.htm">https://dbk.gesis.org/dbksearch/Categories.htm</a>
14A	Classification External	8 Subject Area	With 14A.1="SSOAR Subject Classification"
17	Description	10 Abstract + 17 Notes	For 10: With 17.1="Abstract"
17.1	Description Type	17.1 Notes Type	
18.1	Geographic Coverage (controlled)	11 Geographical Area	
19	Sampled Universe	12 Universe	
20	Sampling	13 Selection Method	
21.1	Temporal Coverage (controlled)	15.1 + 15.2 Survey Period Start + End	
23	Contributor	3 Publisher + 7 Contributors	For 3: With 23.1="Editor"
23.1	Contributor Type	7.3 Contributor Type	
25	Collection Mode (free)	14 Data Collection Mode	
26.1	Type of Units	20.6.1 Unit Type	
26.2	Number of Units	20.6 Number of Units	
26.3	Number of Variables	20.5 Number of Variables	
26.5	File Name	20 File	
26.6	File Format	20.11 File format	
26.7	Size	20.10 File size	
26.8	Data Fingerprint	20.12 File checksum	With 26.9="MD5"
27	Notes	18 Source	With "Source: " in front
29	Availability (free)	5 Availability	
31	Relation	20.9 Related ID	Only if PID Type in CV of 31.2.
31.1	Kind of Relation	20.9.1 Relation Type	
31.2	Identifier Type	Recognize from 20.9	
32.2	Unstructured Publication	19 Publications	
32.2.1	PID	19.1 Publication ID	Only if PID Type in CV of 31.2. With 32.2.1.1=Recognized Type